

# Living in Historic Palma

*For the first time ever it's possible to enjoy long-term rental in one of Palma's historic mansions.*

## VIVIR EN LA PALMA HISTÓRICA

*Por primera vez es posible disfrutar de un alquiler a largo plazo en una de las mansiones históricas de Palma.*

## WOHNEN IM HISTORISCHEN PALMA

*Zum ersten Mal ist es möglich, ein historisches Herrenhaus in Palma langfristig zu mieten.*

MallorcaSite managed the project from start to finish – from finding the property to guiding the team through its development. Head architect, with five decades of experience, was Miguel Arenas. His design saw the 14th century palace converted into five homes, two on the main floor, and three penthouses. While many of Palma's palaces have been transformed into luxury boutique hotels, this is the first to be made available to rent. The extraordinary restoration was carried out by the construction firm, Alibaz. Working closely alongside the architect and constructors is the well-known interior designer, Marga Comas. Her attention to detail and indisputable sense of style, as well as her sensitivity towards the history of the property, has led to some exquisite results.

MallorcaSite gestionó el proyecto de principio a fin, desde encontrar la propiedad hasta guiar al equipo en su desarrollo. El arquitecto jefe, con cinco décadas de experiencia, fue Miguel Arenas. Su diseño convirtió el palacio del siglo XIV en cinco viviendas, dos en la planta principal y tres áticos. Aunque muchos de los palacios de Palma se han transformado en hoteles boutique de lujo, éste es el primero que se pone en alquiler. La extraordinaria restauración corrió a cargo de la empresa constructora Alibaz. Junto con el arquitecto y los constructores, trabaja la conocida diseñadora de interiores Marga Comas. Su atención al detalle y su indiscutible sentido del estilo, así como su sensibilidad hacia la historia de la propiedad, han dado lugar a unos resultados exquisitos.

MallorcaSite leitete das Projekt von Anfang bis Ende – von der Suche nach der Immobilie bis zur Anleitung des Teams bei der Entwicklung. Der leitende Architekt, der über fünf Jahrzehnte Erfahrung besitzt, war Miguel Arenas. Sein Entwurf sah vor, den Palast aus dem 14. Jahrhundert in fünf Wohnungen umzuwandeln, zwei im Hauptgeschoss und drei Penthäuser. Während viele Paläste Palmas in luxuriöse Boutique-Hotels umgewandelt wurden, ist dies der erste, der zur Vermietung angeboten wird. Die außergewöhnliche Restaurierung wurde von der Baufirma Alibaz durchgeführt. Die bekannte Innenarchitektin Marga Comas arbeitete eng mit dem Architekten und den Bauunternehmern zusammen. Ihre Liebe zum Detail und ihr unbestreitbarer Sinn für Stil sowie ihre Sensibilität für die Geschichte des Hauses haben zu einem exquisiten Ergebnis geführt.



#### HIDDEN ART AND BESPOKE DÉCOR

“Complex and at the same time wonderful,” is how Alibaz described the project. “Old mansions are very delicate since they hide treasures behind their ceilings and walls.” Charcoal sketches of caravels dating from the 18th century and wooden polychrome tablets have been preserved and incorporated into the contemporary design. “Calm and sober,” Marga Comas says, about the style, listing the carpentry of yesteryear, sandstone arches, custom-made furniture and premium finishes as significant characteristics.

#### ARTE OCULTO Y DECORACIÓN A MEDIDA

“Complejo y a la vez maravilloso”, así describió Alibaz el proyecto. “Las mansiones antiguas son muy delicadas, ya que esconden tesoros tras sus techos y paredes”. Se han conservado bocetos a carboncillo de carabelas del siglo XVIII y tablillas de madera policromada, que se han incorporado al diseño contemporáneo. “Serenos y sobrios”, dice Marga Comas sobre el estilo, enumerando la carpintería clásica, los arcos de marés, los muebles hechos a medida y los acabados de primera calidad como elementos característicos.

#### VERBORGENE KUNST UND MASSGESCHNEIDERTE DEKORATION

„Komplex und gleichzeitig wunderschön“, so beschreibt Alibaz das Projekt. „Alte Herrenhäuser sind sehr empfindlich, da sie hinter ihren Decken und Wänden Schätze verbergen. Kohlezeichnungen von Karavellen aus dem 18. Jahrhundert und mehrfarbige Holztafeln sind erhalten geblieben und wurden in das zeitgenössische Design integriert. „Ruhig und nüchtern“, sagt Marga Comas über den Stil und führt die Tischlerei vergangener Zeiten, Sandsteinbögen, maßgefertigte Möbel und hochwertige Oberflächen als wichtige Merkmale an.



MARGA COMAS INTERIOR DESIGN | C/ Tous i Maroto 4, Palma | +34 607 76 40 20 | www.margacomas.com

#### FIVE UNIQUE HOMES

It would be hard to pick a favourite among the unique homes since they each have exceptional features. With an exterior kitchen and lounge, the 322 m<sup>2</sup> duplex penthouse S'Artista, stuns with its sweeping vistas overlooking the Cathedral and terracotta roofs of Palma's Old Town. Alternatively, the peaceful garden and pool of Es Palau, or Sa Clastra's beautifully restored wooden ceilings and tranquil courtyard, are equally desirable. It is only fitting that residents of a luxurious historic mansion should benefit from a wine cellar, spa, swimming pool, garden and bespoke apartment for their guests. “Thanks to this pioneering project, a historic space has been recovered and life will be restored to the neighbourhood,” says MallorcaSite. For those looking to experience high quality living in the heart of Palma, Can Serra is a rare and wonderful find. |

#### CINCO VIVIENDAS ÚNICAS

Sería difícil elegir una favorita entre las exclusivas viviendas, ya que cada una tiene características excepcionales. Con cocina exterior y salón, el ático dúplex S'Artista, de 322 m<sup>2</sup>, sorprende por sus amplias vistas a la Catedral y a los tejados de terracota del Casco Antiguo de Palma. Por otra parte, el apacible jardín y la piscina de Es Palau, o los techos de madera bellamente restaurados y el tranquilo patio de Sa Clastra, son igual de atractivos. Es de esperar que los residentes de una antigua mansión de lujo dispongan también de una bodega, un spa, una piscina, un jardín y un apartamento a medida para sus invitados. “Gracias a este proyecto pionero, se ha recuperado un espacio histórico y se devolverá la vida al barrio”, afirma MallorcaSite. Para aquellos que buscan experimentar una vida de alta categoría en el corazón de Palma, Can Serra es una oportunidad única y excepcional. |

#### FÜNF EINZIGARTIGE HÄUSER

Es wäre schwierig, einen Favoriten unter den einzigartigen Häusern zu wählen, da jedes von ihnen außergewöhnliche Merkmale aufweist. Das 322 m<sup>2</sup> große Duplex-Penthouse S'Artista verfügt über eine Außenküche und ein Wohnzimmer und beeindruckt mit seinem weiten Blick auf die Kathedrale und die Terrakotta-Dächer der Altstadt von Palma. Alternativ dazu sind der friedliche Garten und der Pool von Es Palau oder Sa Clastra mit seinen wunderschön restaurierten Holzdecken und dem ruhigen Innenhof ebenso begehrt. Es ist nur angemessen, dass die Bewohner eines luxuriösen historischen Herrenhauses von einem Weinkeller, einem Spa, einem Swimmingpool, einem Garten und einem maßgeschneiderten Apartment für ihre Gäste profitieren. „Dank dieses bahnbrechenden Projekts wurde ein historischer Ort wiederhergestellt und das Viertel wird wieder belebt“, sagt MallorcaSite. Für diejenigen, die ein qualitativ hochwertiges Leben im Herzen Palmas erleben möchten, ist Can Serra ein seltener und wunderbarer Fund. |